



VALLEY VISTA

ELEMENTARY SCHOOL

Carmen Emery, Ed. D.

3724 Valley Vista Way, Bonita, CA 91902

Phone #: 619-479-7171

www.valleyvistavikingnews.org

January 7, 2022

Dear Parents and Guardians:

As we gear up for the start of school on January 11, we encourage all families to access at-home COVID-19 testing for their children before returning to school after the winter break. To help make this possible, our State has provided one rapid test kit for each K–12 public school student.

We, at Valley Vista, have received one at-home testing kits for each of our students. I invite you to drive-by our school on **Monday, January 10th to pick up tests for your children. Distribution will take place in front of our school office from 9 AM to 11 AM and again from 4:30 PM to 6:30 PM.**

Instructions for administering are available by video via the link and as an insert in the box.

https://www.youtube.com/watch?v=qBt_H4Gc-rU

While there is no testing mandate for students returning to school, we highly encourage you to use the kits to test your children for COVID-19 before they return from break to help keep in-person school safe for everyone.

Should your child(ren) test positive, keep them home from school and contact your doctor and our school right away. This flyer below from the state explains how to share your child's at-home COVID-19 test results with the local health department.

https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_Flyer.pdf

If the results of your child's at-home test are unclear, please retest at CVESD's Education Services and Support Center (hours available online at www.cvesd.org) or at a local testing site. Testing is available at several locations across the county -refer below.

https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community_epidemiology/dc/2019-nCoV/testing.html

If your child(ren) has/have symptoms or have been in contact with someone with COVID-19, please keep them home and use your test to see if they have COVID-19. In addition, in this case please call us before they return to school, even if the test is negative as additional testing may be needed.

And of course, if your child is feeling well, tests negative, and has no COVID-19 symptoms, we are looking forward to welcoming them back to our campus.

Our students, employees, and families have been working tirelessly to keep schools both safe and open for in-person learning. Thank you for using the at-home test as one additional tool in our toolbox to keep each other safe and to keep our classrooms open.

If you have any questions or concerns, you may contact me or the District Risk Manager Jenny Venyak at (619) 426-9500, extension 1353.

Sincerely,

Carmen Emery, Principal,

email: maria.emery@cvesd.org



VALLEY VISTA

ELEMENTARY SCHOOL

7 de enero, 2022

Estimados padres de familia y tutores,

Mientras nos preparamos para el inicio de clases, alentamos a todas nuestras familias a acceder las pruebas de COVID-19 en el hogar para sus hijos antes de regresar a la escuela. Para ayudar a que esto suceda, California está proporcionando pruebas para cada estudiante de escuela pública de K-12.

Nuestra escuela ha recibido un kit de prueba para cada uno de nuestros alumnos. Los invito a pasar por nuestra escuela por sus pruebas **este lunes, 10 de enero. La distribución se llevará a cabo de las 9 a las 11 de la mañana y de las 4:30 a las 6:30 de la tarde.** Las instrucciones están disponibles por video siguiendo este enlace y en un folleto dentro de la caja.

https://www.youtube.com/watch?v=qBt_H4Gc-rU

Es cierto que no existe un mandato de prueba para que los estudiantes regresen a la escuela, sin embargo, los animo a usar los kits para detectar COVID-19 en sus hijos antes de que regresen de las vacaciones ya que esto puede ayudar a mantener las clases presenciales para todos.

Si su(s) hijo(s) sale positivo, manténgalo(s) en casa y comuníquese con su médico y con nuestra escuela. Este folleto del estado explica cómo compartir los resultados de la prueba de COVID-19 de su hijo con el departamento de salud local.

https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_Flyer.pdf

Si los resultados de la prueba en casa de su hijo no están claros, vuelva a realizar la prueba en las oficinas Centrales del Distrito (horarios en la página web de CVESD) o en un sitio de pruebas local. Las pruebas están disponibles en varios lugares del condado.

https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/hhsa/programs/phs/community_epidemiology/dc/2019-nCoV/testing.html

Si su(s) hijo(s) tiene(n) síntomas o ha(n) estado en contacto con alguien con COVID-19, por favor manténgalo en casa o use su prueba para ver si tiene COVID-19. En este caso, llámenos antes de que regresen a la escuela, incluso si la prueba es negativa. Es posible que se necesiten más pruebas.

Por supuesto, si su hijo(a) se siente bien, su prueba es negativa y no tiene síntomas de COVID-19, esperamos darle la bienvenida de regreso a la escuela para este tercer cuatrimestre del año.

Nuestros estudiantes, empleados y familias han estado trabajando incansablemente para mantener a las escuelas seguras y abiertas para el aprendizaje en persona. Gracias por usar la prueba como una precaución adicional para mantenernos seguros y mantener nuestros salones abiertos.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud comuníquese conmigo o con la Gerente de Riesgos del Distrito, Jenny Venyak al (619) 426-9500, extensión 1353.

Atentamente,

Carmen Emery
Directora

domicilio electrónico: maria.emery@cvesd.org